

Carte simplifiée, extraite du carnet de Promenades inspirées, réalisée par Valérie Baudry



« Est Port-Crosien, celui qui fait quelque chose pour Port-Cros »

L'Association des amis de Port-Cros organise des actions concrètes dans le respect de la nature, en partenariat avec le Parc national de Port-Cros qui fête en 2023 les 60 ans de sa création.

Pour participer et partager la beauté de ce site protégé consultez régulièrement le site internet [www.port-cros.net](http://www.port-cros.net) et adhérez en ligne via HelloAsso.



villa *Magdala*



# Les Rencontres DE PORT-CROS

9<sup>e</sup> édition  
avec le journaliste et écrivain invité  
**JEAN-PAUL KAUFFMANN**



Jean-Paul KAUFFMANN  
©Hannah ASSOULINE/Opale/Éditions Bouquins

**DU 16 AU 20 SEPTEMBRE 2023**  
**À HYÈRES ET PORT-CROS**



# Journées Européennes du Patrimoine à Hyères - 16 et 17 septembre 2023

Du 16 au 20 septembre 2023 à Hyères et Port-Cros

« Rien de plus intime que ce paysage intérieur que tout homme possède. »  
J.-P. Kauffmann, *Le Bordeaux retrouvé*, p. 1094.

**Journaliste et écrivain invité Jean-Paul Kauffmann,**  
en particulier pour son recueil, *Zones limites*,  
paru aux éditions Bouquins en janvier 2023.

## HYERES

**Samedi 16 septembre :**

- **9h-11h :** « *Sur les traces des écrivains à Hyères* », promenade en compagnie de Yasmina Benali, guide-conférencière. Départ à l'Office du Tourisme. Réservation obligatoire à l'office de tourisme 04 94 01 84 50
- **17h30 :** Rencontre et signature de Jean-Paul Kauffmann à la Librairie Charlemagne (17-19, avenue des Îles d'Or, Hyères).

## HYERES

**Dimanche 17 septembre :**



Aida Kebabian, sans titre, huile sur toile, 60x80 cm (c) Aida Kebabian

Invitation strictement privée, réservée aux amis des deux associations après inscription auprès de : contact@villamagdala.fr

• **A partir de 10 h :**

Visite de l'exposition (finissage) de l'artiste Aïda Kebabian, « *Étrangeté du monde* » à la Villa Magdala 49, Montée de Costebelle à Hyères.

• **14 h-16h :** Lecture de passages de *Zones limites*, de Jean-Paul Kauffmann,

à la Villa Magdala, par la comédienne Margot Abascal.

• Vente des livres de Jean-Paul Kauffmann par la librairie Charlemagne.

## PORT-CROS

**Lundi 18 septembre :**

- Bateau de Hyères-Port Saint-Pierre (9h00) à Port-Cros (9h45-10h)
- **11h-13h :** Promenade commentée depuis Le Manoir jusqu'à Port-Man. « *Port-Cros contée à travers les Métamorphoses d'Ovide* », par Fabrice Roda (PNPC).

- **13h :** Pique-nique tiré du sac à la maison de Port-Man, chez François de Cabarrus.
- **16h-18h,** au Fort du Moulin : Entretien de Jean-Paul Kauffmann avec Emmanuelle Pouquet, journaliste indépendante. Puis, « Impressions de Port-Cros » de Jean-Paul Kauffmann, enregistrées par Ingrid Blanchard pour le podcast Fragile Porquerolles.
- **21h30-22h30,** au Manoir : Hommage à Patrick Kéchichian et lectures de chapitres de *L'écrivain, comme personne* et de *Paulhan et son contraire*, par Margot Abascal.

## PORT-CROS

**Mardi 19 septembre :**

- **9h30-11h :** Promenade commentée vers le Fort de la Vigie, avec lectures, par Claire Paulhan, de textes de Jean Paulhan et des écrivains de la NRF sur leur vie à la Vigie entre 1927 et 1939...
- **16h-17h,** salle basse du Fort de l'Estissac : Exposition « Les peintres à Port-Cros », organisée par l'Association du Mouvement des Arts, la Mairie d'Hyères, le PNPC et l'AAPC.
- **19h30 :** Dîner AAPC au Manoir de Port-Cros (réservation).
- **21h30-22h30,** au Manoir : Lecture par Jean-Paul Kauffmann d'un texte en cours

## PORT-CROS

**Mercredi 20 septembre :**

- **10h,** Maison du Parc, port de Port-Cros : Accueil de peintres à Port-Cros en prévision d'une nouvelle exposition en 2024 inspirée par *les Métamorphoses d'Ovide*.
- **11h-12h30 :** Fort du Moulin : Conversation entre Jean-Paul Kauffmann et des élèves du lycée Jean Aicard.
- Départ par le bateau de 17h (vers Hyères).

## HYERES

**Samedi 16 septembre à 17h30**

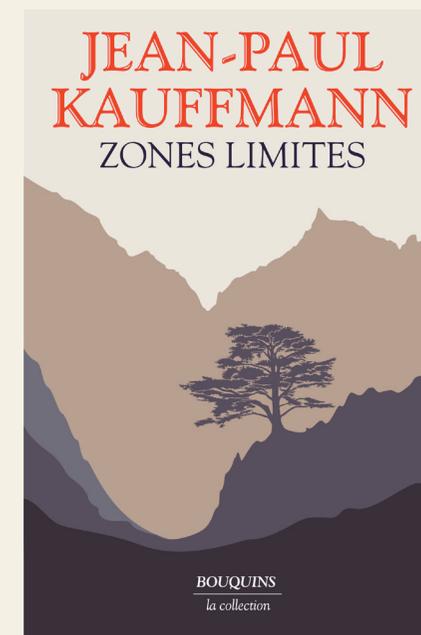
**Rencontre et signature  
de Jean-Paul Kauffmann  
à la Librairie Charlemagne**



L'œuvre à la fois puissante et discrète de Jean-Paul Kauffmann a été profondément marquée par la cruelle épreuve de trois années de détention au Liban. « J'écris pour faire disparaître ma condition d'ex-otage et en même temps je ne veux pas qu'on l'oublie », confie-t-il dans une longue préface inédite où il revient sur l'histoire d'une délivrance, le passage crucial du journalisme à la littérature. Les textes ici rassemblés constituent la majeure partie de son œuvre. Autant d'étapes d'une longue exploration au rythme lent et réparateur, imprégnées par une même quête de l'ailleurs, une même fascination de l'exil, des univers enfouis et disparus. À cet ensemble s'ajoute son premier texte, *Le Bordeaux retrouvé*, édité hors commerce peu après sa libération et révélé pour la première fois au grand public, où l'auteur, à peine sorti du dénuement absolu, conjure le chaos de sa captivité par la métaphore du vin.

L'écriture ciselée de Jean-Paul Kauffmann emmène le lecteur sur ces zones limites que sont les bords reculés du monde, les territoires lisières, les fleuves irrigués par la mémoire des plus grands auteurs, les plaines hantées par les fantômes des batailles d'Empire. L'écrivain y retrouve le chemin, ponctué de rencontres, qui le conduit vers les lieux du retour, au cœur de ses paysages de prédilection. Odyssée de la redécouverte, de l'exhumation des sources, qui doit sa magie particulière à la grâce et la sensibilité d'un grand styliste.

Le volume *Zones limites* contient : L'Arche des Kerguelen • La Chambre noire de Longwood • La Maison du retour • Courlande • Remonter la Marne • Outre-Terre • Le Bordeaux retrouvé.



Port-Cros © Ville d'Hyères



L'association des amis de Port-Cros vous invite à Hyères et à Port-Cros  
informations détaillées sur le site [www.port-cros.net](http://www.port-cros.net)